



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0489

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Sygnalizator akustyczny  
typu SG-Pgw2, SG-Pgw2/A**

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie,  
właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową  
lub znakiem firmowym producenta:

**Sounder  
type SG-Pgw2, SG-Pgw2/A**

<Product description, intended use,  
performances see the following pages of the certificate>

placed on the market under the name or trade mark of:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski  
ul. Ceramiczna 1A  
86-005 Kruszyn Krajeński**

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

**W2 Włodzimierz Wyrzykowski  
ul. Ceramiczna 1A  
86-005 Kruszyn Krajeński**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

**EN 54-3:2001 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders**

**EN 54-3:2001/A1:2002**

**EN 54-3:2001/A2:2006**

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **10.10.2016** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **63/DC/CPR/2016**, do dnia **09.10.2026** dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **10.10.2016** and will remain valid, in accordance with the agreement no **63/DC/CPR/2016**, until **09.10.2026** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **02**  
Certificate issue no.:

Data wydania: **30.08.2019**  
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB**



**st. bryg. dr inż. Paweł Janik**

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0489**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <b>Name of construction product:</b>	Sygnalizator akustyczny typu SG-Pgw2, SG-Pgw2/A <i>Sounder type SG-Pgw2, SG-Pgw2/A</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <b>Declared performance:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <b>European harmonised standard:</b>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

**Opis wyrobu / Product description**

Odmiana: <i>Type:</i>	SG-Pgw2, SG-Pgw2/A
Napięcie zasilania [V DC]: <i>Supply voltage [V DC]:</i>	16 ÷ 32,5
Prąd dozorowania [A]: <i>Quiescent current [A]:</i>	---
Prąd alarmowania [A]: <i>Alarm current [A]:</i>	< 0,30
Poziom dźwięku (1m) [dB]: <i>Sound level (1m) [dB]:</i>	85 ÷ 120 – dotyczy wzoru dźwięku nr 2 i 12 85 ÷ 120 – applies to sound patterns no. 2 and 12 90 ÷ 120 – dotyczy pozostałych wzorów dźwięku 90 ÷ 120 – applies to the remaining sound patterns
Częstotliwość i wzór dźwięku: <i>Frequency and sound pattern:</i>	podano na trzeciej stronie certyfikatu <i>given on the third page of the certificate</i>
Sygnalizator głosowy: <i>Voice sounder:</i>	tak yes 1. „Uwaga ! Uwaga ! W budynku wykryto pożar, proszę zastosować się do instrukcji przeciwpożarowej.” 2. „Attention! Attention! Fire in the building, please follow fire safety instructions immediately.” 3. “Achtung! Achtung! Im Gebäude wurde Brand entdeckt, richten Sie sich bitte nach den Brandschutzmaßnahmen.” 4. „Uwaga ! Uwaga ! Zagrożenie zostało zlikwidowane, odwołuje się alarm ewakuacyjny.” 5. „Attention! Attention! The fire risk has been eliminated, fire alarm has been cancelled.” 6. “Achtung! Achtung! Die Brandgefahr wurde beseitigt, der Evakuierungsalarm wird abgesagt.” 7. „Uwaga ! Uwaga ! Z powodu zagrożenia pożarowego budynku, zaistniała potrzeba ewakuacji. Proszę o niezwłoczne opuszczenie budynku, najkrótszą z możliwych dróg.” 8. „Attention! Attention! There is a fire risk in the building, evacuation is required. Please leave the building immediately by the shortest possible route.” 9. “Achtung! Achtung! Im Gebäude wurde Feuergefahr gemeldet und das Gebäude muss Evakuiert werden. Bitte verlassen Sie sofort das Gebäude über den nächstgelegenen Ausgang.”
Synchronizacja komunikatu: <i>Message synchronization:</i>	tak yes
Typ środowiska pracy: <i>Type of work environment:</i>	A
Stopień ochrony IP: <i>IP protection:</i>	21C
Sposób zamocowania: <i>Type of installation:</i>	natynkowy montaż do ściany lub stropu <i>surface wall or ceiling mounted</i>
Wymiary [mm]: <i>Dimensions [mm]:</i>	Ø 115 x 80
Materiał obudowy: <i>Material of housing:</i>	tworzywo sztuczne <i>plastic material</i>
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	350

Nr wydania certyfikatu: **02**

Certificate issue no:

Data wydania: **30.08.2019**

Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB**  
**DIRECTOR of CNBOP-PIB**

*Janik*

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0489**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Sygnalizator akustyczny typu SG-Pgw2, SG-Pgw2/A <i>Sounder type SG-Pgw2, SG-Pgw2/A</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

**Opis wyrobu / Product description**

Odmiana: Type:	SG-Pgw2, SG-Pgw2/A
Częstotliwość i wzór dźwięku: Frequency and sound pattern:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 550-1800 Hz; rosnący przez 3520 ms, następnie opadający przez 1850 ms <i>550-1800 Hz; growing for 3520 ms, then dropping for 1850 ms</i></li> <li>2. 950 Hz; ciągły sygnał przez 4000 ms <i>950 Hz; continuous signal for 4000 ms</i></li> <li>3. 600-1500 Hz; rosnący przez 110 ms, następnie opadający przez 110 ms <i>600-1500 Hz; growing for 110 ms, then dropping for 110 ms</i></li> <li>4. 500-1200 Hz; opadający przez 1000 ms <i>500-1200 Hz; dropping for 1000 ms</i></li> <li>5. 1150 Hz; ciągły sygnał przez 230 ms, następnie 576 Hz; przez 230 ms <i>1150 Hz; continuous signal for 230 ms, then 576 Hz; for 230 ms</i></li> <li>6. 1800 Hz; ciągły sygnał przez 250 ms, następnie przerwa przez 1500 ms <i>1800 Hz; continuous signal for 250 ms, then silence for 1500 ms</i></li> <li>7. 440 Hz; ciągły sygnał przez 250 ms, następnie 554 Hz; przez 250 ms <i>440 Hz; continuous signal for 250 ms, then 554 Hz; for 250 ms</i></li> <li>8. 700 Hz; ciągły sygnał przez 125 ms, następnie przerwa przez 125 ms <i>700 Hz; continuous signal for 125 ms, then silence for 125 ms</i></li> <li>9. 500-1200 Hz; rosnący przez 3500 ms, następnie przerwa przez 500 ms <i>500-1200 Hz; growing for 3500 ms, then silence for 500 ms</i></li> <li>10. 1400-1600 Hz; rosnący przez 1000 ms, następnie przerwa przez 500 ms <i>1400-1600 Hz; growing for 1000 ms, then silence for 500 ms</i></li> <li>11. 700 Hz; ciągły sygnał przez 730 ms, następnie przerwa przez 250 ms <i>700 Hz; continuous signal for 730 ms, then silence for 250 ms</i></li> <li>12. 1000 Hz; ciągły sygnał przez 980 ms, następnie przerwa przez 980 ms <i>1000 Hz; continuous signal for 980 ms, then silence for 980 ms</i></li> <li>13. 1200 Hz; ciągły sygnał przez 4000 ms <i>1200 Hz; continuous signal for 4000 ms</i></li> <li>14. 2400-2860 Hz; rosnący przez 70 ms, następnie opadający przez 70 ms <i>2400-2860 Hz; growing for 70 ms, then dropping for 70 ms</i></li> <li>15. 588-1170 Hz; rosnący przez 1400 ms, następnie przerwa przez 300 ms <i>588-1170 Hz; growing for 1400 ms, then silence for 300 ms</i></li> <li>16. 470-900 Hz; rosnący przez 700 ms, następnie przerwa przez 200 ms <i>470-900 Hz; growing for 700 ms, then silence for 200 ms</i></li> <li>17. 700 Hz; ciągły sygnał przez 4000 ms <i>700 Hz; continuous signal for 4000 ms</i></li> <li>18. 700 Hz; ciągły sygnał przez 500 ms, następnie przerwa przez 500 ms <i>700 Hz; continuous signal for 500 ms, then silence for 500 ms</i></li> </ol>

Nr wydania certyfikatu: **02**  
 Certificate issue no:

Data wydania: **30.08.2019**  
 Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB**  
**DIRECTOR of CNBOP-PIB**

*Janik*

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
1438-CPR-0489

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Sygnalizator akustyczny typu SG-Pgw2, SG-Pgw2/A <i>Sounder type SG-Pgw2, SG-Pgw2/A</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-3:2001 +A1:2002+A2:2006	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance <sup>1) 2)</sup></i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
<b>Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions</b>			
1	Poziom dźwięku / <i>Sound level</i>	4.2	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Częstotliwość i wzór dźwięku / <i>Frequencies and sound pattern</i>	4.3	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	5.2	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Funkcjonalność / <i>Operational performance</i>	5.3	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Sekwencja rozgłaszania sygnału ostrzegawczego oraz komunikatu <i>Attention drawing signal and message broadcast sequences</i>	C.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / <i>Synchronisation</i>	C.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Rozgłaszanie komunikatów / <i>Broadcast message performance</i>	C.5.1	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Chronometraż sekwencji sygnału ostrzegawczego/ciszy/komunikatu <i>Attention drawing signal/silence/message sequence timing</i>	C.5.2	Spełnia / <i>Pass</i>
9	Badanie synchronizacji komunikatów (opcja w wymaganiach) / <i>Message synchronisation testing</i>	C.5.3	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
10	Trwałość / <i>Durability</i>	4.4	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Budowa / <i>Construction</i>	4.5	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Cechowanie i dane techniczne / <i>Marking and data</i>	4.6	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Trwałość / <i>Durability</i>	5.4	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Badania ogólne / <i>General testing</i>	C.4	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
15	Suche gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.5	Spełnia / <i>Pass</i>
16	Suche gorąco (wytrzymałość) / <i>Dry heat (endurance)</i>	5.6	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
17	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.7	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>
<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, <i>ang. No Performance Determined</i> ) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” ( <i>ie. No Performance Determined</i> ) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. <sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.			

Nr wydania certyfikatu: 02  
Certificate issue no:

Data wydania: 30.08.2019  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0489**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Sygnalizator akustyczny typu SG-Pgw2, SG-Pgw2/A <i>Sounder type SG-Pgw2, SG-Pgw2/A</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-3:2001 +A1:2002+A2:2006	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance <sup>1) 2)</sup></i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
20	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>
21	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>
22	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	5.10	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance</b>			
23	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	5.11	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance</b>			
24	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.12	Spełnia / <i>Pass</i>
25	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.13	Spełnia / <i>Pass</i>
26	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.14	Spełnia / <i>Pass</i>
27	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.15	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>			
28	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility, immunity (operational)</i>	5.16	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: stopień ochrony / Durability of operational reliability, resistance to ingress</b>			
29	Stopień ochrony / <i>Enclosure protection</i>	5.17	Spełnia / <i>Pass</i>
<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, <i>ang. No Performance Determined</i> ) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. <i>“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.</i>			
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. <i>“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.</i>			

Nr wydania certyfikatu: **02**  
 Certificate issue no:

Data wydania: **30.08.2019**  
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
 DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. brig. dr inż. Paweł Janik